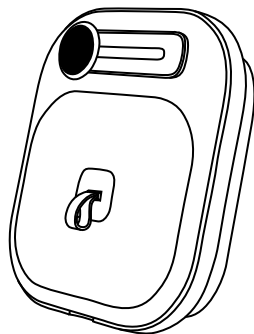


medivon®



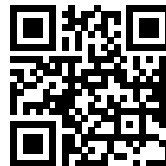
Foot massager

Water Spa Massage

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:
EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:
DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:
FR | Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse:
ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:
PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:
IT | Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo:
CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:
NL | Meer informatie over het product is beschikbaar op de website van de fabrikant:
SV | Mer information om produkten finns på tillverkarens hemsida på:
SK | Viac informácií o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese:
SL | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:
EE | Rohkem teavet toote kohta leiab tootja veebisaidilt aadressil:
LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:
LV | Vairāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē:
HU | A termékről további információkat a gyártó weboldalán találhat az alábbi címen:
RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa:
RU | Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу:
NR | Mer informasjon om produktet er tilgjengelig på produsentens hjemmeside på:
FI | Lisää tietoa tuotteesta löytyy valmistajan verkkosivuilta:
EL | Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:
HR | Više informacija o proizvodu dostupno je na web stranici proizvođača na:
DA | Mere information om produktet er tilgængelig på producentens hjemmeside på:
BG | Повече информация за продукта можете да намерите на сайта на производителя на адрес:
TR | Ürün hakkında daha fazla bilgiyi üreticinin web sitesinde bulabilirsiniz:
AR | مزيد من المعلومات حول المنتج متاحة على موقع الشركة المصنعة على العنوان التالي:

SCAN IT



www.medivon.pl/do-pobrania

1. Opis urządzenia



1. Rolki masujące
2. Dioda LED
3. Grzałka wody
4. Pojemnik na zioła i olejki

System wyposażony został w czujniki temperaturowe aby ochronić skórę przed poparzeniami. Jeśli użyta do masażu woda przekroczy 48 stopni Celsjusza, urządzenie nie uruchomi się. Przed każdym uruchomieniem masażera czy urządzenia posiada sprawny kabel zasilający, nie posiadający uszkodzeń.



Instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia

- Dzieci i osoby wymagające szczególnej opieki powinny używać tego produktu pod czymś nadzorem. Urządzenie nie służy do zabawy.
- Osoby niewrażliwe na ciepło powinny zwracać szczególną uwagę na temperaturę wody i w razie potrzeby użyć termometru.
- Surowo zabrania się nabierania wody bezpośrednio urządzeniem lub używania go np do noszenia prania.
- Podczas korzystania z tego produktu, dla własnego bezpieczeństwa, nie należy wstawać ani stawać stopami na krawędzi wanienki.
- Nie demontuj żadnych części produktu bez odpowiedniej wiedzy naprawczej.
- Nie używaj na dywanie, umieść produkt na płaskiej podłodze.
- Nie zasypiaj podczas korzystania z urządzenia.
- Zalecany czas użytkowania to 20-30 minut podczas jednej sesji.
- Masażer może ulec uszkodzeniu, jeśli przekroczy maksymalny poziom wody lub zostanie obciążony innymi ciężkimi przedmiotami.
- Jeśli użytkownik ma następujące schorzenia lub stosuje jakiegokolwiek lek, przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem: kobiety w ciąży, cukrzyca, stany zapalne stóp, urazy, stopa sportowca, pacjenci cierpiący na zakrzepicę, tętniak, poszerzenie żyłne; osoby ze zgiętymi kręgosłupami, chorobami serca, nieprawidłowościami fizycznymi.
- Woda użyta do masażu nie może przekroczyć 48 stopni Celsjusza.
- Nie korzystaj z tego masażera bez dodawania wody, aby uniknąć przegrzania, zwarcia i innych problemów.
- Podczas nalewania wody pamiętaj aby nie przekroczyć linii maksymalnej
- Gdy nie używasz produktu odłącz zasilanie
- Należy trzymać przewód zasilający z dala od źródła ciepła i nie ciągnąć produktu bezpośrednio za przewód zasilający.
- Nie używaj w łazience lub innych mokrych i wilgotnych miejscach.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek przecieki, przestań korzystać z masażera

1. Device description



1. Massage rollers
2. LED diode
3. Water heater
4. Container for herbs and oils

The system is equipped with temperature sensors to protect the skin against burns. If the water used for the massage exceeds 48 degrees Celsius, the device will not start up. Before starting the massager, the device has a working power cable, not damaged.



Instructions for the safe use of the device

- Children and vulnerable persons should use this product under supervision. The device is not a toy.
- Persons insensitive to heat should pay particular attention to the water temperature and use a thermometer if necessary.
- It is strictly forbidden to scoop water directly with the device or to use it, for example, to carry laundry.
- When using this product, for your safety, do not get up or step on the edge of the bathtub.
- Do not disassemble any part of the product without proper repair knowledge.
- Do not use on carpet, place the product on a flat floor.
- Do not fall asleep while using the device.
- The recommended usage time is 20-30 minutes per session.
- The massager may be damaged if it exceeds the maximum water level or is loaded with other heavy objects.
- If the user has the following medical conditions or is taking any medication, consult a physician before use: pregnant women, diabetes, inflammation of the feet, injuries, athlete's foot, patients suffering from thrombosis, aneurysm, venous dilatation; people with bent spines, heart disease, physical abnormalities.
- The water used for massage cannot exceed 48 degrees Celsius.
- Do not use this massager without adding water to avoid overheating, short circuit and other problems.
- When pouring water, remember not to exceed the maximum line
- When not using the product, disconnect the power
- Keep the power cord away from a heat source, and do not pull the product directly by the power cord.
- Do not use in the bathroom or other wet and damp places.
- If you notice any leaks, stop using the massager

1. Gerätebeschreibung



1. Massagerollen
2. LED-Diode
3. Warmwasserbereiter
4. Behälter für Kräuter und Öle

Das System ist mit Temperatursensoren ausgestattet, um die Haut vor Verbrennungen zu schützen. Übersteigt das für die Massage verwendete Wasser 48 Grad Celsius, startet das Gerät nicht. Vor dem Starten des Massagegeräts muss das Gerät über ein funktionierendes Netzkabel verfügen, das nicht beschädigt ist.



Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät

- Kinder und schutzbedürftige Personen **sollten** dieses Produkt unter Aufsicht verwenden. Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Hitzeunempfindliche Personen **sollten** besonders auf die Wassertemperatur achten und ggf. ein Thermometer verwenden.
- Es ist strengstens untersagt, Wasser direkt mit dem Gerät zu schöpfen oder es zB zum Tragen von Wäsche zu verwenden.
- Stehen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht auf und treten Sie nicht auf den Wannenrand, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Zerlegen Sie keine Teile des Produkts ohne entsprechende Reparaturkenntnisse.
- Nicht auf Teppichen verwenden, das Produkt auf einen ebenen Boden **stellen**.
- Schlafen Sie nicht ein, während Sie das Gerät benutzen.
- Die empfohlene Nutzungszeit beträgt 20-30 Minuten pro Sitzung.
- Das Massagegerät kann beschädigt werden, wenn es den maximalen Wasserstand überschreitet oder mit anderen schweren Gegenständen **beladen** wird.
- Wenn der Benutzer an folgenden Erkrankungen **leidet** oder Medikamente einnimmt, konsultieren Sie vor der Anwendung einen Arzt: Schwangere, Diabetes, Fußentzündung, Verletzungen, Fußpilz, Patienten mit Thrombose, Aneurysma, Venenerweiterung; Menschen mit verbogenen Stacheln, Herzkrankheiten, körperlichen Anomalien.
- Das zur Massage verwendete Wasser darf 48 Grad Celsius nicht überschreiten.
- Verwenden Sie dieses Massagegerät nicht ohne Wasser hinzuzufügen, um Überhitzung, Kurzschlüsse und andere Probleme zu vermeiden.
- Denken Sie beim Eingießen von Wasser daran, die maximale Linie nicht zu überschreiten
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, trennen Sie die Stromversorgung
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen fern und ziehen Sie das Produkt nicht direkt am Netzkabel
- Nicht im Badezimmer oder an anderen nassen und feuchten Orten verwenden.
- Wenn Sie Undichtigkeiten feststellen, verwenden Sie das Massagegerät nicht mehr.

1. Description de l'appareil



1. Rouleaux de massage
2. LED
3. Chauffe-eau
4. Récipient pour herbes et huiles

Le système est équipé de capteurs de température pour protéger la peau contre les brûlures. Si l'eau utilisée pour le massage dépasse 48 degrés Celsius, l'appareil ne démarrera pas. Avant chaque mise en marche du masseur ou de l'appareil, le câble d'alimentation doit être fonctionnel et en bon état.



Consignes de sécurité utiliser l'appareil

- Les enfants et les personnes vulnérables doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'une personne. L'appareil n'est pas destiné au jeu.
- Les personnes non sensibles à la chaleur doivent porter une attention particulière à la température de l'eau et utiliser un thermomètre si nécessaire.
- Il est strictement interdit de récupérer de l'eau directement avec l'appareil ou de l'utiliser, par exemple, pour transporter du linge.
- Lors de l'utilisation de ce produit, pour votre sécurité, ne vous levez pas et ne placez pas vos pieds sur le bord de la baignoire.
- Ne démontez aucune pièce du produit sans avoir les connaissances nécessaires en matière de réparation.
- Ne pas utiliser sur un tapis, placer le produit sur un sol plat.
- Ne vous endormez pas pendant que vous utilisez l'appareil.
- La durée d'utilisation recommandée est de 20 à 30 minutes par séance.
- Le masseur peut être endommagé s'il dépasse le niveau d'eau maximum ou s'il est chargé avec d'autres objets lourds.
- Si l'utilisateur présente les conditions suivantes ou prend des médicaments, consulter un médecin avant utilisation : femmes enceintes, diabète, inflammation du pied, blessures, pied d'athlète, patients souffrant de thrombose, d'anévrisme, de dilatation veineuse ; les personnes ayant la colonne vertébrale courbée, une maladie cardiaque, des anomalies physiques.
- L'eau utilisée pour le massage ne peut pas dépasser 48 degrés Celsius.
- N'utilisez pas ce masseur sans ajouter d'eau pour éviter les surchauffes, courts-circuits et autres problèmes.
- Lorsque vous versez de l'eau, n'oubliez pas de ne pas dépasser la ligne maximale
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, débranchez l'alimentation
- Gardez le cordon d'alimentation éloigné de la source de chaleur et ne tirez pas le produit directement par le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser dans la salle de bain ou dans d'autres endroits mouillés ou humides.
- Si vous remarquez des fuites, arrêtez d'utiliser le masseur

1. Descripción del dispositivo



1. Rodillos de masaje
2. Diodo LED
3. Calentador de agua
4. Recipiente para hierbas y aceites

El sistema está equipado con sensores de temperatura para proteger la piel contra quemaduras. Si el agua utilizada para el masaje supera los 48 grados centígrados, el dispositivo no se iniciará. Antes de encender el masajeador, el dispositivo tiene un cable de alimentación que funciona y no está dañado.



Instrucciones para el uso seguro del dispositivo

- Los niños y las personas vulnerables deben utilizar este producto bajo supervisión. El dispositivo no es un juguete.
- Las personas insensibles al calor deben prestar especial atención a la temperatura del agua y utilizar un termómetro si es necesario.
- Está estrictamente prohibido sacar agua directamente con el dispositivo o utilizarlo, por ejemplo, para transportar ropa.
- Cuando utilice este producto, por su seguridad, no se suba ni pise el borde de la bañera.
- No desarme ninguna pieza del producto sin los conocimientos adecuados de reparación.
- No lo utilice sobre alfombras, coloque el producto sobre un suelo plano.
- No se quede dormido mientras usa el dispositivo.
- El tiempo de uso recomendado es de 20 a 30 minutos por sesión.
- El masajeador puede dañarse si supera el nivel máximo de agua o si se carga con otros objetos pesados.
- Si el usuario tiene las siguientes condiciones médicas o está tomando algún medicamento, consulte a un médico antes de usar: mujeres embarazadas, diabetes, inflamación de los pies, lesiones, pie de atleta, pacientes con trombosis, aneurismas, dilatación venosa; personas con columna vertebral doblada, enfermedades cardíacas, anomalías físicas.
- El agua utilizada para el masaje no puede superar los 48 grados centígrados.
- No use este masajeador sin agregar agua para evitar sobrecalentamiento, cortocircuito y otros problemas.
- Al verter agua, recuerde no exceder la línea máxima
- Cuando no utilice el producto, desconecte la alimentación
- Mantenga el cable de alimentación alejado de una fuente de calor y no tire del producto directamente por el cable de alimentación.
- No lo use en el baño u otros lugares mojados y húmedos.
- Si nota alguna fuga, deje de usar el masajeador

1. Descrição do dispositivo



1. Rolos de massagem
2. LED
3. Aquecedor de água
4. Recipiente para ervas e óleos

O sistema está equipado com sensores de temperatura para proteger a pele contra queimaduras. Se a água utilizada para a massagem ultrapassar 48 graus Celsius, o aparelho não iniciará. Antes de cada inicialização do massageador ou dispositivo, o cabo de alimentação deve estar funcional e sem danos.



Instruções seguras usando o dispositivo

- Crianças e pessoas vulneráveis devem utilizar este produto sob a supervisão de alguém. O dispositivo não foi projetado para brincar.
- Pessoas não sensíveis ao calor devem prestar especial atenção à temperatura da água e utilizar um termómetro se necessário.
- É expressamente proibido recolher água directamente com o aparelho ou utilizá-lo, por exemplo, para transportar roupa.
- Ao utilizar este produto, para sua segurança, não se levante nem coloque os pés na borda da banheira.
- Não desmonte nenhuma peça do produto sem conhecimento adequado de reparos.
- Não utilize em carpetes, coloque o produto sobre piso plano.
- Não adormeça enquanto utiliza o dispositivo.
- O tempo de uso recomendado é de 20 a 30 minutos por sessão.
- O massageador pode ser danificado se exceder o nível máximo de água ou se for carregado com outros objetos pesados.
- Caso o usuário tenha as seguintes doenças ou esteja tomando algum medicamento, consulte um médico antes de usar: gestantes, diabetes, inflamação nos pés, lesões, pé de atleta, pacientes que sofrem de trombose, aneurisma, dilatação venosa; pessoas com coluna torta, doenças cardíacas, anormalidades físicas.
- A água utilizada para massagem não pode exceder 48 graus Celsius.
- Não utilize este massageador sem adicionar água para evitar superaquecimento, curto-circuitos e outros problemas.
- Ao despejar água, lembre-se de não ultrapassar a linha máxima
- Quando não estiver usando o produto, desconecte a alimentação
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor e não puxe o produto diretamente pelo cabo de alimentação.
- Não utilize no banheiro ou em outros locais molhados ou úmidos.
- Se notar algum vazamento, pare de usar o massageador

1. Descrizione del dispositivo



1. Rulli massaggianti
2. Diodo LED
3. Scaldabagno
4. Contenitore per erbe e oli

Il sistema è dotato di sensori di temperatura per proteggere la pelle dalle ustioni. Se l'acqua utilizzata per il massaggio supera i 48 gradi Celsius, il dispositivo non si avvia. Prima di avviare il massaggiatore, il dispositivo ha un cavo di alimentazione funzionante, non danneggiato.



Istruzioni per l'uso sicuro del dispositivo

- I bambini e le persone vulnerabili dovrebbero utilizzare questo prodotto sotto supervisione. Il dispositivo non è un giocattolo.
- Le persone insensibili al calore dovrebbero prestare particolare attenzione alla temperatura dell'acqua e utilizzare un termometro se necessario.
- È severamente vietato raccogliere l'acqua direttamente con l'apparecchio o utilizzarlo, ad esempio, per trasportare il bucato.
- Quando si utilizza questo prodotto, per la propria sicurezza, non alzarsi o calpestare il bordo della vasca.
- Non smontare alcuna parte del prodotto senza un'adeguata conoscenza delle riparazioni.
- Non utilizzare su moquette, posizionare il prodotto su una superficie piana.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo del dispositivo.
- Il tempo di utilizzo consigliato è di 20-30 minuti per sessione.
- Il massaggiatore potrebbe danneggiarsi se supera il livello massimo dell'acqua o se viene caricato con altri oggetti pesanti.
- Se l'utente presenta le seguenti condizioni mediche o sta assumendo farmaci, consultare un medico prima dell'uso: donne in gravidanza, diabete, infiammazione dei piedi, lesioni, piede d'atleta, pazienti affetti da trombosi, aneurisma, dilatazione venosa; persone con spine dorsali piegate, malattie cardiache, anomalie fisiche.
- L'acqua utilizzata per il massaggio non può superare i 48 gradi Celsius.
- Non utilizzare questo massaggiatore senza aggiungere acqua per evitare surriscaldamento, cortocircuito e altri problemi.
- Quando si versa l'acqua, ricordarsi di non superare la linea massima
- Quando non si utilizza il prodotto, scollegare l'alimentazione
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da una fonte di calore e non tirare il prodotto direttamente dal cavo di alimentazione.
- Non utilizzare in bagno o in altri luoghi bagnati e umidi.
- Se si notano perdite, interrompere l'uso del massaggiatore

1. Popis zařízení



1. Masážní válečky
2. LED
3. Ohříváč vody
4. Nádobka na bylinky a oleje

Systém je vybaven teplotními senzory pro ochranu pokožky před popálením. Pokud voda použitá k masáži překročí 48 stupňů Celsia, přístroj se nespustí. Před každým spuštěním masážního přístroje nebo přístroje musí být napájecí kabel funkční a nepoškozený.



Bezpečné pokyny pomocí zařízení

- Děti a zranitelné osoby by měly tento výrobek používat pod někým dohledem. Zařízení není určeno ke hraní.
- Lidé, kteří nejsou citliví na teplo, by měli věnovat zvláštní pozornost teplotě vody a v případě potřeby použít teploměr.
- Je přísně zakázáno sbírat vodu přímo přístrojem nebo jej používat např. k přenášení prádla.
- Při používání tohoto výrobku z důvodu vaší bezpečnosti nevstávejte ani nepokládejte nohy na okraj vany.
- Bez řádných znalostí o opravách nerozebírejte žádné části výrobku.
- Nepoužívejte na koberci, umístěte výrobek na rovnou podlahu.
- Při používání zařízení neusínejte.
- Doporučená doba použití je 20-30 minut na jedno sezení.
- Masážní přístroj se může poškodit, pokud překročí maximální hladinu vody nebo je zatížen jinými těžkými předměty.
- Pokud má uživatel následující stavy nebo užívá nějaké léky, poraďte se před použitím s lékařem: těhotné ženy, cukrovka, záněty nohou, úrazy, atletická noha, pacienti trpící trombózou, aneuryzmatem, dilatací žil, lidé s ohnutou páteří, srdečními chorobami, fyzickými abnormalitami.
- Voda použitá k masáži nesmí překročit 48 stupňů Celsia.
- Nepoužívejte tento masér bez přidání vody, aby nedošlo k přehřátí, zkratu a dalším problémům.
- Při nalévání vody pamatujte, že nesmíte překročit rysku maxima
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte napájení
- Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od zdroje tepla a netahejte výrobek přímo za napájecí kabel.
- Nepoužívejte v koupelně nebo na jiných mokřích nebo vlhkých místech.
- Pokud zaznamenáte jakékoli netěsnosti, přestaňte masážní přístroj používat

1. Popis zariadenia



1. Masážne valčeky
2. LED
3. Ohrievač vody
4. Nádobka na bylinky a oleje

Systém je vybavený teplotnými senzormi na ochranu pokožky pred popálením. Ak voda používaná na masáž presiahne 48 stupňov Celzia, prístroj sa nespustí. Pred každým spustením maséra alebo prístroja musí byť napájací kábel funkčný a nepoškodený.



Bezpečné pokyny pomocou zariadenia

- Deti a zraniteľné osoby by mali tento výrobok používať pod dohľadom niekoho iného. Zariadenie nie je určené na hranie.
- Ľudia, ktorí nie sú citliví na teplo, by mali venovať osobitnú pozornosť teplote vody a v prípade potreby použiť teplomer.
- Je prísne zakázané zbierať vodu priamo prístrojom alebo ho používať napríklad na prenášanie bielizne.
- Pri používaní tohto výrobku z bezpečnostných dôvodov nevstávajújte ani nekladajte nohy na okraj vane.
- Nerozoberajte žiadne časti produktu bez náležitých znalostí o oprave.
- Nepoužívajte na koberci, umiestnite výrobok na rovnú podlahu.
- Počas používania zariadenia nezaspávajte.
- Odporúčaná doba použitia je 20-30 minút na jedno sedenie.
- Masážny prístroj sa môže poškodiť, ak prekročí maximálnu hladinu vody alebo ak je zatažený inými ťažkými predmetmi.
- Ak má používateľ nasledovné stavy alebo užíva nejaké lieky, pred použitím sa poraďte s lekárom: tehotné ženy, cukrovka, zápalý nôh, úrazy, atletická noha, pacienti trpiaci trombózou, aneuryzmou, dilatáciou žíl; ľudia s ohnutou chrbticou, srdcovými chorobami, fyzickými abnormalitami.
- Voda použitá na masáž nesmie presiahnuť 48 stupňov Celzia.
- Nepoužívajte tento masér bez prídania vody, aby ste predišli prehriatiu, skratu a iným problémom.
- Pri nalievaní vody pamätajte na to, aby ste neprekročili maximálnu rysku
- Keď produkt nepoužívate, odpojte napájanie
- Napájací kábel držte ďalej od zdroja tepla a nefahajte produkt priamo za napájací kábel
- Nepoužívajte v kúpeľni alebo na iných mokrých alebo vlhkých miestach.
- Ak spozorujete nejaké netesnosti, prestaňte masér používať

1. Opis naprave



1. Masažni valji
2. LED
3. Grelnik vode
4. Posoda za zelišča in olja

Sistem je opremljen s temperaturnimi senzorji za zaščito kože pred opeklinami. Če voda, ki se uporablja za masažo, preseže 48 stopinj Celzija, se naprava ne zažene. Pred vsakim zagonom masažnega aparata ali naprave mora biti napajalni kabel delujoč in nepoškodovan.



Varna navodila uporabo naprave

- Otroci in ranljivi ljudje naj ta izdelek uporabljajo pod nadzorom nekoga. Naprava ni namenjena igri.
- Ljudje, ki niso občutljivi na vročino, naj bodo še posebej pozorni na temperaturo vode in po potrebi uporabljajo termometer.
- Strogo je prepovedano zajemanje vode neposredno z napravo ali uporaba, na primer za nošenje perila.
- Med uporabo tega izdelka zaradi vaše varnosti ne vstanite in ne postavljajte nog na rob kopalne kadi.
- Ne razstavljajte delov izdelka brez ustreznega znanja o popravilu.
- Ne uporabljajte na preprogi, izdelek postavite na ravna tla.
- Med uporabo naprave ne zaspite.
- Priporočen čas uporabe je 20-30 minut na sejo.
- Masažni aparat se lahko poškoduje, če preseže najvišjo raven vode ali je obremenjen z drugimi težkimi predmeti.
- Če ima uporabnik naslednja stanja ali jemlje zdravila, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom: nosečnice, sladkorna bolezen, vnetja stopal, poškodbe, atletsko stopalo, bolniki s trombozo, anevrizmo, vensko dilatacijo; ljudi z upognjeno hrbtenico, srčnimi boleznimi, telesnimi nenormalnostmi.
- Temperatura vode za masažo ne sme preseči 48 stopinj Celzija.
- Tega masažnega aparata ne uporabljajte brez dodane vode, da preprečite pregrevanje, kratke stike in druge težave.
- Ko točite vodo, ne pozabite, da ne prekoračite črte za maksimum
- Ko izdelka ne uporabljate, izklopite napajanje
- Napajalni kabel držite stran od vira toplote in izdelka ne vlecite neposredno za napajalni kabel.
- Ne uporabljajte v kopalnici ali na drugih mokrih ali vlažnih mestih.
- Če opazite puščanje, prenehajte uporabljati masažni aparat

1. Seadme kirjeldus



1. Massaažirullid
2. LED
3. Veesoojendi
4. Mahuti ürtide ja õlide jaoks

Süsteem on varustatud temperatuuranduritega, mis kaitsevad nahka põletuste eest. Kui massaažiks kasutatav vesi ületab 48 kraadi Celsiuse järgi, seade ei käivitu. Enne masseerija või seadme igakordset käivitamist peab toitekaabel olema töökorras ja kahjustamata.



Ohutuid juhiseid seadet kasutades

- Lapsed ja haavatavad inimesed peaksid seda toodet kasutama kellegi järelevalve all. Seade ei ole mõeldud mängimiseks.
- Inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peaksid pöörama erilist tähelepanu veetemperatuurile ja kasutama vajadusel termomeetrit.
- Rangelt on keelatud koguda vett otse seadmega või kasutada seda näiteks pesu kandmiseks.
- Selle toote kasutamisel ärge oma ohutuse huvides püsti tõuske ega asetage jalgu vanni servale.
- Ärge võtke toote ühtegi osa lahti ilma korralike remondialaste teadmisteta.
- Ärge kasutage vaibal, asetage toode tasasele põrandale.
- Ärge jääge seadme kasutamise ajal magama.
- Soovitatav kasutusaeg on 20-30 minutit seansi kohta.
- Masseerija võib saada kahju, kui see ületab maksimaalse veetaseme või on koormatud muude raskete esemetega.
- Kui kasutajal on järgmised haigused või tarvitab mõnda ravimit, pidage enne kasutamist nõu arstiga: rasedad, diabeet, jalapõletikud, vigastused, jalaseen, tromboos, aneurüsmi, venoosse laienemise all kannatavad patsiendid; painutatud selgroog, südamehaigused, füüsilised kõrvalekalded.
- Massaažiks kasutatav vesi ei tohi ületada 48 kraadi Celsiuse järgi.
- Ärge kasutage seda masseerijat ilma vett lisamata, et vältida ülekuumene-mist, lühiseid ja muid probleeme.
- Vee valamisel ärge unustage maksimaalset joont ületada
- Kui te toodet ei kasuta, eemaldage vooluvõrgust
- Hoidke toitejuhe soojusallikast eemal ja ärge tõmmake toodet otse toitejuhtmest.
- Ärge kasutage vannitoas ega muudes märgades või niisketes kohtades.
- Kui märkate lekkeid, lõpetage masseerija kasutamine

1. Prietaiso aprašymas



1. Masažo voleliai
2. LED
3. Vandens šildytuvas
4. Indas žolelėms ir aliejams

Sistemoje yra temperatūros jutikliai, apsaugantys odą nuo nudegimų. Jei masažui naudojamas vanduo viršija 48 laipsnius šilumos, prietaisas neįsijungia. Prieš kiekvieną masažuoklio ar įrenginio paleidimą maitinimo laidas turi būti veikiantis ir nepažeistas.



Saugios instrukcijos naudojant įrenginį

- Vaikai ir pažeidžiami žmonės turėtų naudoti šį gaminį kam nors prižiūrimi. Prietaisas nėra skirtas žaisti.
- Žmonės, kurie nėra jautrūs karščiui, turėtų atkreipti ypatingą dėmesį į vandens temperatūrą ir prireikus naudoti termometrą.
- Griežtai draudžiama rinkti vandenį tiesiai su prietaisu arba naudoti jį, pavyzdžiui, skalbiniams nešti.
- Naudodami šį gaminį savo saugumo sumetimais nestovėkite ir nedėkite kojų ant vonios krašto.
- Neardykite jokių gaminio dalių neturėdami reikiamų remonto žinių.
- Nenaudokite ant kilimo, dėkite gaminį ant lygių grindų.
- Naudodamiesi prietaisu neužmigkite.
- Rekomenduojamas naudojimo laikas yra 20-30 minučių per seansą.
- Masažuoklis gali būti pažeistas, jei jis viršija maksimalų vandens lygį arba yra apkrautas kitais sunkiais daiktais.
- Jeigu vartotojas turi šias būkles arba vartoja kokius nors vaistus, prieš vartojimą pasikonsultuokite su gydytoju: nėščiosioms, diabetui, pėdos uždegimui, traumoms, pėdos grybeliui, pacientams, sergantiems tromboze, aneurizma, venų išsiplėtimu; žmonių su išlinkusiu stuburu, širdies ligomis, fiziniais sutrikimais.
- Masažui naudojamas vanduo negali viršyti 48 laipsnių Celsijaus.
- Nenaudokite šio masažuoklio nepripylę vandens, kad išvengtumėte perkaitimo, trumpojo jungimo ir kitų problemų.
- Pildami vandenį nepamirškite neviršyti maksimalios linijos
- Kai nenaudojate gaminio, atjunkite maitinimą
- Laikykite maitinimo laidą toliau nuo šilumos šaltinio ir netraukite gaminio tiesiai už maitinimo laido.
- Nenaudokite vonios kambaryje ar kitose šlapiose ar drėgnose vietose.
- Jei pastebėjote nuotėkių, nustokite naudoti masažuoklį

1. Ierīces apraksts



1. Masāžas rulliši
2. LED
3. Ūdens sildītājs
4. Tvertne ārstniecības augiem un eļļām

Sistēma ir aprīkota ar temperatūras sensoriem, lai aizsargātu ādu pret apdegumiem. Ja masāžai izmantotā ūdens temperatūra pārsniedz 48 grādus pēc Celsija, ierīce nedarbosies. Pirms katras masiera vai ierīces iedarbināšanas strāvas vadam jābūt funkcionālam un nebojātam.



Drošas instrukcijas izmantojot ierīci

- Bērniem un neaizsargātām personām šis izstrādājums jālieto kādas personas uzraudzībā. Ierīce nav paredzēta spēlēšanai.
- Cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret karstumu, īpaša uzmanība jāpievērš ūdens temperatūrai un nepieciešamības gadījumā jāizmanto termometrs.
- Ir stingri aizliegts savākt ūdeni tieši ar ierīci vai izmantot to, piemēram, veļas pārnēsāšanai.
- Lietojot šo produktu, savas drošības labad necelieties kājās un nenovietojiet kājas uz vannas malas.
- Neizjauciet nevienas izstrādājuma daļas bez atbilstošām zināšanām par remontu.
- Nelietojiet uz paklāja, novietojiet produktu uz līdzenas grīdas.
- Ierīces lietošanas laikā neaizmigt.
- Ieteicamais lietošanas laiks ir 20-30 minūtes vienā sesijā.
- Masieris var tikt bojāts, ja tas pārsniedz maksimālo ūdens līmeni vai ir piekrauts ar citiem smagiem priekšmetiem.
- Ja lietotājam ir šādi stāvokļi vai viņš lieto kādus medikamentus, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu: grūtnieces, cukura diabēts, pēdas iekaisumi, traumas, pēdas sēnīte, pacienti, kas cieš no trombozes, aneirismas, vēnu paplašināšanās; cilvēki ar saliektiem mugurkauliem, sirds slimībām, fiziskām novirzēm.
- Masāžai izmantotā ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 48 grādus pēc Celsija.
- Nelietojiet šo masieri bez ūdens pievienošanas, lai izvairītos no pārkaršanas, īssavienojumiem un citām problēmām.
- Lejot ūdeni, atcerieties nepārsniegt maksimālo robežu
- Kad nelietojat izstrādājumu, atvienojiet strāvas padevi
- Turiet strāvas vadu tālāk no siltuma avota un nevelciet izstrādājumu tieši aiz strāvas vada.
- Nelietot vannas istabā vai citās mitrās vai mitrās vietās.
- Ja pamanāt jebkādas noplūdes, pārtrauciet izmantot masieri

1. A készülék leírása



1. Masszírozó gombok
2. LED
3. Vízmelegítő
4. Tartály gyógynövények és olajok számára

A rendszer hőmérséklet-érzékelőkkel van felszerelve, amelyek megvédik a bőrt az égési sérülésektől. Ha a masszázshoz használt víz meghaladja a 48 Celsius fokot, a készülék nem indul el. A masszírozógép vagy készülék minden egyes beindítása előtt a tápkábelnek működőképesnek és sértetlennek kell lennie.



Biztonságos utasítások a készülék használatával

- Gyermekek és veszélyeztetett személyek ezt a terméket valaki felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játékrá készült.
- A hőre nem érzékenyek fokozottan ügyeljenek a víz hőmérsékletére, és szükség esetén használjanak hőmérőt.
- Szigorúan tilos vizet közvetlenül a készülékkel összegyűjteni, vagy például ruhanemű szállítására használni.
- A termék használata közben az Ön biztonsága érdekében ne álljon fel, és ne helyezze lábát a kád szélére.
- Ne szerelje szét a termék egyetlen részét sem megfelelő javítási ismeretek nélkül.
- Ne használja szőnyegen, helyezze a terméket sík padlóra.
- Ne aludjon el a készülék használata közben.
- Az ajánlott használati idő 20-30 perc munkamenetenként.
- A masszírozó megsérülhet, ha túllépi a maximális vízszintet vagy más nehéz tárgyakkal van megrakva.
- Ha a felhasználó a következő állapotokkal rendelkezik, vagy bármilyen gyógyszert szed, használat előtt konzultáljon orvosával: terhes nők, cukorbetegség, lábgyulladás, sérülések, lábgomba, trombózisban, aneurizmában, vénás tágulatban szenvedő betegek; hajlott gerincű emberek, szívbetegségek, testi rendellenességek.
- A masszázshoz használt víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 48 Celsius fokot.
- Ne használja ezt a masszírozót víz hozzáadása nélkül a túlmelegedés, rövidzárlat és egyéb problémák elkerülése érdekében.
- Víz öntésekor ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális vonalat
- Ha nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt
- Tartsa távol a tápkábelt a hőforrástól, és ne húzza a terméket közvetlenül a tápkábelnél fogva.
- Ne használja fürdőszobában vagy más nedves vagy nyirkos helyen.
- Ha bármilyen szívárgást észlel, hagyja abba a masszírozó használatát

1. Descrierea dispozitivului



1. Role de masaj
2. LED
3. Încălzitor de apă
4. Recipient pentru ierburi și uleiuri

Sistemul este echipat cu senzori de temperatura pentru a proteja pielea împotriva arsurilor. Dacă apa folosită pentru masaj depășește 48 de grade Celsius, aparatul nu va porni. Înainte de fiecare pornire a aparatului de masaj sau a dispozitivului, cablul de alimentare trebuie să fie funcțional și nedeteriorat.



Instrucțiuni sigure folosind dispozitivul

- Copiii și persoanele vulnerabile ar trebui să folosească acest produs sub supravegherea cuiva. Dispozitivul nu este destinat jocului.
- Persoanele care nu sunt sensibile la căldură trebuie să acorde o atenție deosebită temperaturii apei și să folosească un termometru dacă este necesar.
- Este strict interzisă colectarea apei direct cu aparatul sau folosirea acesteia, de exemplu, pentru a transporta rufe.
- Când utilizați acest produs, pentru siguranța dumneavoastră, nu vă ridicați și nu vă așezați picioarele pe marginea căzii.
- Nu dezasamblați nicio piesă a produsului fără cunoștințele corespunzătoare privind reparațiile.
- Nu utilizați pe covor, așezați produsul pe o podea plană.
- Nu adormiți în timp ce utilizați dispozitivul.
- Timpul de utilizare recomandat este de 20-30 de minute pe sesiune.
- Aparatul de masaj poate fi deteriorat dacă depășește nivelul maxim al apei sau este încărcat cu alte obiecte grele.
- Dacă utilizatorul are următoarele afecțiuni sau ia orice medicație, consultați medicul înainte de utilizare: femei însărcinate, diabet, inflamații ale piciorului, leziuni, picior de atlet, pacienți care suferă de tromboză, anevrism, dilatație venoasă; persoane cu coloane îndoite, boli de inimă, anomalii fizice.
- Apa folosită pentru masaj nu poate depăși 48 de grade Celsius.
- Nu utilizați acest aparat de masaj fără a adăuga apă pentru a evita supraîncălzirea, scurtcircuitul și alte probleme.
- Când turnați apă, nu uitați să nu depășiți linia maximă
- Când nu utilizați produsul, deconectați priza
- Țineți cablul de alimentare departe de sursa de căldură și nu trageți produsul direct de cablul de alimentare.
- Nu utilizați în baie sau în alte locuri umede sau umede.
- Dacă observați orice scurgere, nu mai utilizați aparatul de masaj

1. Описание устройства.



1. Массажные ролики
2. Светодиод (LED)
3. Водяной обогреватель
4. Контейнер для трав и эфирных масел.

Система оснащена температурными датчиками для защиты кожи от ожогов. Если вода, используемая для массажа, превысит 48 градусов Цельсия, устройство не включится. Перед каждым включением массажера убедитесь, что устройство имеет исправный силовой кабель, не имеющий повреждений.



Инструкции по безопасному использованию устройства

- Дети и лица, нуждающиеся в особом уходе, должны использовать этот продукт под чьим-либо присмотром. Устройство не предназначено для игр.
- Лица, не чувствующие тепло, должны особо следить за температурой воды и при необходимости использовать термометр.
- Строго запрещено набирать воду напрямую устройством или использовать его, например, для переноски белья.
- При использовании этого продукта, для вашей безопасности, не стоит вставать или стоять ногами на краю ванночки.
- Не разбирайте части продукта без соответствующих знаний по ремонту.
- Не используйте на ковре, поместите продукт на ровный пол.
- Не засыпайте во время использования устройства.
- Рекомендуемое время использования составляет 20-30 минут за одну сессию.
- Массажер может быть поврежден, если превысить максимальный уровень воды или если на него будет оказано давление другими тяжелыми предметами.
- Если у пользователя есть следующие заболевания или он принимает какие-либо лекарства, перед использованием необходимо проконсультироваться с врачом: беременные женщины, диабет, воспалительные состояния стоп, травмы, грибок стопы, пациенты страдающие от тромбоза, аневризма, варикозное расширение; люди с изогнутым позвоночником, сердечные заболевания, физические аномалии.
- Вода, используемая для массажа, не должна превышать 48 градусов Цельсия.
- Не используйте этот массажер без добавления воды, чтобы избежать перегрева, короткого замыкания и других проблем.
- При наливке воды убедитесь, что вы не превысили максимальной отметки.
- Если вы не используете продукт, отключите питание.
- Держите сетевой кабель вдали от источников тепла и не тяните продукт за сетевой кабель.
- Не используйте в ванной или других влажных местах.
- Если вы заметите какие-либо утечки, прекратите использование массажера.

1. Beskrivelse av enheten



1. Massasjeruller
2. LED
3. Varmtvannsbereder
4. Beholder for urter og oljer

Systemet er utstyrt med temperatursensorer for å beskytte huden mot brannskader. Hvis vannet som brukes til massasjen overstiger 48 grader Celsius, vil ikke enheten starte. Før hver oppstart av massasjeapparatet eller enheten må strømkabelen være funksjonell og uskadet.



Sikre instruksjoner bruker enheten

- Barn og sårbare personer bør bruke dette produktet under noens tilsyn. Enheten er ikke beregnet for lek.
- Personer som ikke er varmefølsomme bør være spesielt oppmerksomme på vanntemperaturen og bruke termometer om nødvendig.
- Det er strengt forbudt å samle vann direkte med enheten eller bruke den for eksempel til å bære tøy.
- Når du bruker dette produktet, for din egen sikkerhet, ikke reis deg opp eller plasser føttene på kanten av badekaret.
- Ikke demonter noen deler av produktet uten tilstrekkelig kunnskap om reparasjoner.
- Ikke bruk på teppe, plasser produktet på et flatt gulv.
- Ikke sov mens du bruker enheten.
- Anbefalt brukstid er 20-30 minutter per økt.
- Massasjeapparatet kan bli skadet hvis det overskrider maksimal vannstand eller er lastet med andre tunge gjenstander.
- Hvis brukeren har følgende tilstander eller tar noen medisiner, kontakt lege før bruk: gravide kvinner, diabetes, fotbetennelse, skader, fotsopp, pasienter som lider av trombose, aneurisme, venøs utvidelse; personer med bøydd ryggrad, hjertesykdom, fysiske avvik.
- Vann som brukes til massasje kan ikke overstige 48 grader Celsius.
- Ikke bruk denne massasjeapparatet uten å tilsette vann for å unngå overoppheting, kortslutninger og andre problemer.
- Når du heller vann, husk å ikke overskride maksimumsgrensen
- Koble fra strømmen når du ikke bruker produktet
- Hold strømfedningen unna varmekilden og ikke trekk produktet direkte i strømfedningen.
- Ikke bruk på badet eller andre våte eller fuktige steder.
- Hvis du oppdager lekkasjer, slutt å bruke massasjeapparatet

1. Laitteen kuvaus



1. Hierontarullat
2. LED
3. Vedenlämmitin
4. Säiliö yrteille ja öljyille

Järjestelmä on varustettu lämpötila-antureilla suojaamaan ihoa palovammoilta. Jos hierontaa käytetyn veden lämpötila ylittää 48 celsiusastetta, laite ei käynnisty. Ennen jokaista hierontalaitteen tai laitteen käynnistystä virtajohdon on oltava toimiva ja ehjä.



Turvalliset ohjeet käyttämällä laitetta

- Lasten ja haavoittuvien henkilöiden tulee käyttää tätä tuotetta jonkun valvonnassa. Laitetta ei ole tarkoitettu pelaamiseen.
- Lämmölle ei-herkkien tulee kiinnittää erityistä huomiota veden lämpötilaan ja käyttää tarvittaessa lämpömittaria.
- Veden kerääminen suoraan laitteeseen tai sen käyttö esimerkiksi pyykin kuljettamiseen on ehdottomasti kielletty.
- Turvallisuutesi vuoksi älä nouse seisomaan tai aseta jalkojasi kylpyammeen reunalle, kun käytät tätä tuotetta.
- Älä pura mitään tuotteen osia ilman asianmukaista korjaustietoa.
- Älä käytä matolla, vaan aseta tuote tasaiselle lattialle.
- Älä nukahda käyttäessäsi laitetta.
- Suositeltu käyttöaika on 20-30 minuuttia per istunto.
- Hierontalaite voi vaurioitua, jos se ylittää enimmäisveden tason tai siinä on muita raskaita esineitä.
- Jos käyttäjällä on seuraavat sairaudet tai hän käyttää lääkkeitä, neuvottelee lääkärin kanssa ennen käyttöä: raskaana olevat naiset, diabetes, jalkatulehdukset, vammat, jalkaurheilijat, potilaat, jotka kärsivät tromboosista, aneurysmasta, laskimoiden laajentumisesta; ihmiset, joilla on taipuneet selkärangat, sydänsairaus, fyysiset poikkeavuudet.
- Hieronnassa käytettävä vesi ei saa ylittää 48 celsiusastetta.
- Älä käytä tätä hierontalaitetta lisäämättä vettä ylikuumenemisen, oikosulkujen ja muiden ongelmien välttämiseksi.
- Muista kaataessasi vettä, ettei ylitä enimmäisrajaa
- Kun et käytä tuotetta, irrota virtajohto
- Pidä virtajohto poissa lämmönlähteestä äläkä vedä tuotetta suoraan virtajohdosta.
- Älä käytä kylpyhuoneessa tai muissa märissä tai kosteissa paikoissa.
- Jos huomaat vuotoja, lopeta hierontalaitteen käyttö

1. Περιγραφή της συσκευής



1. Ρολά μασάζ
2. LED
3. Θερμοσίφωνα
4. Δοχείο για βότανα και έλαια

Το σύστημα είναι εξοπλισμένο με αισθητήρες θερμοκρασίας για την προστασία του δέρματος από εγκαύματα. Εάν το νερό που χρησιμοποιείται για το μασάζ υπερβαίνει τους 48 βαθμούς Κελσίου, η συσκευή δεν θα ξεκινήσει. Πριν από κάθε εκκίνηση της συσκευής μασάζ ή της συσκευής, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι λειτουργικό και άθικτο.



Ασφαλείς οδηγίες χρησιμοποιώντας τη συσκευή

- Τα παιδιά και τα ευάλωτα άτομα θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν υπό την επίβλεψη κάποιου. Η συσκευή δεν προορίζεται για παιχνίδι.
- Άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη ζέστη θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στη θερμοκρασία του νερού και να χρησιμοποιούν θερμόμετρο εάν χρειάζεται.
- Απαγορεύεται αυστηρά η συλλογή νερού απευθείας με τη συσκευή ή η χρήση του, για παράδειγμα, για τη μεταφορά ρούχων.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, για την ασφάλειά σας, μην σηκώνεστε και μην τοποθετείτε τα πόδια σας στην άκρη της μπανιέρας.
- Μην αποσυναρμολογείτε κανένα μέρος του προϊόντος χωρίς τις κατάλληλες γνώσεις επισκευής.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε χαλί, τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδο δάπεδο.
- Μην αποκοιμηθείτε ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ο συνιστώμενος χρόνος χρήσης είναι 20-30 λεπτά ανά συνεδρία.
- Η συσκευή μασάζ μπορεί να καταστραφεί εάν υπερβεί τη μέγιστη στάθμη νερού ή είναι φορτωμένη με άλλα βαριά αντικείμενα.
- Εάν ο χρήστης έχει τις ακόλουθες καταστάσεις ή λαμβάνει οποιοδήποτε φάρμακο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν από τη χρήση: έγκυες γυναίκες, διαβήτης, φλεγμονή ποδιού, τραυματισμοί, πόδι αθλητή, ασθενείς που πάσχουν από θρόμβωση, ανεύρυσμα, φλεβική διαστολή, άτομα με λυγισμένη σπονδυλική στήλη, καρδιακές παθήσεις, σωματικές ανωμαλίες.
- Το νερό που χρησιμοποιείται για μασάζ δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 48 βαθμούς Κελσίου.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το μασάζ χωρίς να προσθέσετε νερό για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, τα βραχυκυκλώματα και άλλα προβλήματα.
- Όταν ρίχνετε νερό, θυμηθείτε να μην υπερβαίνετε τη μέγιστη γραμμή
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποσυνδέστε το ρεύμα
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από την πηγή θερμότητας και μην τραβάτε το προϊόν απευθείας από το καλώδιο ρεύματος.
- Μην το χρησιμοποιείτε στο μπάνιο ή σε άλλα υγρά ή υγρά μέρη.
- Εάν παρατηρήσετε διαρροές, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ

1. Opis uređaja



1. Valjci za masažu
2. LED
3. Bojler
4. Posuda za bilje i ulja

Sustav je opremljen temperaturnim senzorima za zaštitu kože od opekline. Ako voda koja se koristi za masažu prelazi 48 stupnjeva Celzijusa, uređaj se neće pokrenuti. Prije svakog pokretanja masažera ili uređaja, strujni kabel mora biti ispravan i neoštećen.



Sigurne upute pomoću uređaja

- Djeca i ranjive osobe trebaju koristiti ovaj proizvod pod nečijim nadzorom. Uređaj nije namijenjen za igru.
- Osobe koje nisu osjetljive na toplinu trebaju posebno paziti na temperaturu vode i po potrebi koristiti termometar.
- Strogo je zabranjeno direktno skupljanje vode s uređajem ili njegovo korištenje, na primjer, za nošenje rublja.
- Kada koristite ovaj proizvod, zbog vaše sigurnosti, nemojte stajati ili stavljati noge na rub kade.
- Nemojte rastavljati niti jedan dio proizvoda bez odgovarajućeg znanja o popravku.
- Nemojte koristiti na tepihu, postavite proizvod na ravnu podlogu.
- Nemojte zaspati dok koristite uređaj.
- Preporučeno vrijeme korištenja je 20-30 minuta po sesiji.
- Masažer se može oštetiti ako premaši maksimalnu razinu vode ili je opterećen drugim teškim predmetima.
- Ako korisnik ima sljedeća stanja ili uzima bilo kakve lijekove, posavjetujte se s liječnikom prije uporabe: trudnice, dijabetes, upale stopala, ozljede, atletsko stopalo, pacijenti koji boluju od tromboze, aneurizme, proširenja vena; ljudi sa savijenom kralježnicom, srčanim bolestima, fizičkim abnormalnostima.
- Temperatura vode koja se koristi za masažu ne smije biti veća od 48 stupnjeva Celzijusa.
- Nemojte koristiti ovaj masažer bez dodavanja vode kako biste izbjegli pregrijavanje, kratke spojeve i druge probleme.
- Prilikom ulijevanja vode ne zaboravite da ne prekoračite maksimalnu crtu
- Kada ne koristite proizvod, isključite napajanje
- Držite kabel za napajanje dalje od izvora topline i nemojte povlačiti proizvod izravno za kabel za napajanje.
- Nemojte koristiti u kupaonici ili drugim mokrim ili vlažnim mjestima.
- Ako primijetite curenje, prestanite koristiti masažer

1. Enhetsbeskrivning



1. Massagerullar
2. LED-diod
3. Varmvattenberedare
4. Behållare för örter och oljor

Systemet är utrustat med temperatursensorer för att skydda huden mot brännskador. Om vattnet som används för massagen överstiger 48 grader Celsius startar inte enheten. Innan du startar massageapparaten har enheten en fungerande strömkabel, inte skadad.



Instruktioner för säker användning av enheten

- Barn och utsatta personer ska använda denna produkt under tillsyn. Enheten är inte en leksak.
- Personer som är okänsliga för värme bör ägna särskild uppmärksamhet åt vattentemperaturen och använda en termometer vid behov.
- Det är strängt förbjudet att skopa vatten direkt med enheten eller att använda det, till exempel för att bära tvätt.
- När du använder den här produkten, stå dig inte upp eller trampa på kanten av badkaret för din säkerhet.
- Ta inte isär någon del av produkten utan korrekt reparationskännedom.
- Använd inte på mattan, placera produkten på ett plant golv.
- Somna inte när du använder enheten.
- Rekommenderad användningstid är 20-30 minuter per session.
- Massageapparaten kan skadas om den överskrider den maximala vattennivån eller är laddad med andra tunga föremål.
- Om användaren har följande medicinska tillstånd eller tar något läkemedel, kontakta en läkare före användning: gravida kvinnor, diabetes, inflammation i fötterna, skador, fotsvamp, patienter som lider av trombos, aneurysm, venös utvidgning; personer med böjda ryggar, hjärtsjukdomar, fysiska avvikelser.
- Vattnet som används för massage får inte överstiga 48 grader Celsius.
- Använd inte massageapparaten utan att tillsätta vatten för att undvika överhettning, kortslutning och andra problem.
- När du håller vatten, kom ihåg att inte överskrida maxlinjen
- Koppla bort strömmen när du inte använder produkten
- Håll nätsladden borta från en värmekälla och dra inte i produkten direkt i nätsladden.
- Använd inte i badrummet eller på andra våta och fuktiga platser.
- Om du märker några läckage, sluta använda massageapparaten

1. Beskrivelse af enheden



1. Massageruller
2. LED
3. Vandvarmer
4. Beholder til urter og olier

Systemet er udstyret med temperatursensorer for at beskytte huden mod forbrændinger. Hvis vandet brugt til massagen overstiger 48 grader celsius, starter enheden ikke. Før hver opstart af massageapparatet eller enheden skal strømkablet være funktionelt og ubeskadiget.



Sikre instruktioner ved at bruge enheden

- Børn og sårbare mennesker bør bruge dette produkt under nogens opsyn. Enheden er ikke beregnet til leg.
- Personer, der ikke er følsomme over for varme, bør være særligt opmærksomme på vandtemperaturen og om nødvendigt bruge et termometer.
- Det er strengt forbudt at opsamle vand direkte med apparatet eller bruge det til for eksempel at bære vasketøj.
- Når du bruger dette produkt, må du af hensyn til din sikkerhed ikke rejse dig eller placere dine fødder på kanten af badekarret.
- Adskil ikke nogen dele af produktet uden korrekt reparationsviden.
- Må ikke bruges på tæpper, placer produktet på et fladt gulv.
- Fald ikke i søvn, mens du bruger enheden.
- Anbefalet brugstid er 20-30 minutter pr. session.
- Massageapparatet kan blive beskadiget, hvis det overstiger den maksimale vandstand eller er fyldt med andre tunge genstande.
- Hvis brugeren har følgende tilstande eller tager nogen form for medicin, skal du konsultere en læge før brug: gravide kvinder, diabetes, fodbetændelse, skader, fodsvamp, patienter, der lider af trombose, aneurisme, venøs dilatation; mennesker med bøjede rygsøjler, hjertesygdomme, fysiske abnormiteter.
- Vand, der bruges til massage, må ikke overstige 48 grader Celsius.
- Brug ikke denne massager uden at tilføje vand for at undgå overophedning, kortslutninger og andre problemer.
- Når du hælder vand, skal du huske ikke at overskride maksimumgrænsen.
- Tag strømmen ud, når du ikke bruger produktet.
- Hold netledningen væk fra varmekilden, og træk ikke produktet direkte i netledningen.
- Må ikke bruges på badeværelset eller andre våde eller fugtige steder.
- Hvis du bemærker lækager, skal du stoppe med at bruge massageapparatet.

1. Apparaatbeschrijving



1. Massagerollen
2. LED-diode
3. Waterverwarmer
4. Container voor kruiden en oliën

Het systeem is uitgerust met temperatuursensoren om de huid te beschermen tegen brandwonden. Als het water dat voor de massage wordt gebruikt hoger is dan 48 graden Celsius, start het apparaat niet op. Voordat de stimulator wordt gestart, heeft het apparaat een werkende voedingskabel, niet beschadigd.



Instructies voor een veilig gebruik van het apparaat

- Kinderen en kwetsbare personen dienen dit product onder toezicht te gebruiken. Het apparaat is geen speelgoed.
- Personen die ongevoelig zijn voor warmte, dienen bijzondere aandacht te besteden aan de watertemperatuur en indien nodig een thermometer te gebruiken.
- Het is ten strengste verboden om water rechtstreeks met het apparaat te scheppen of het bijvoorbeeld te gebruiken om wasgoed te dragen.
- Als u dit product gebruikt, mag u voor uw veiligheid niet op de rand van de badkuip staan of erop gaan staan.
- Demonteer geen enkel onderdeel van het product zonder de juiste reparatiekennis.
- Niet gebruiken op tapijt, plaats het product op een vlakke vloer.
- Val niet in slaap terwijl u het apparaat gebruikt.
- De aanbevolen gebruikstijd is 20-30 minuten per sessie.
- De stimulator kan beschadigd raken als deze het maximale waterniveau overschrijdt of wordt beladen met andere zware voorwerpen.
- Als de gebruiker de volgende medische aandoeningen heeft of medicijnen gebruikt, raadpleeg dan voor gebruik een arts: zwangere vrouwen, diabetes, voetontsteking, blessures, voetschimmel, patiënten met trombose, aneurysma, veneuze dilatatie; mensen met gebogen stekels, hartaandoeningen, lichamelijke afwijkingen.
- Het water dat gebruikt wordt voor massage mag niet hoger zijn dan 48 graden Celsius.
- Gebruik deze stimulator niet zonder water toe te voegen om oververhitting, kortsluiting en andere problemen te voorkomen.
- Denk er bij het gieten van water aan de maximale lijn niet te overschrijden
- Als u het product niet gebruikt, koppelt u de stroom los
- Houd het netsnoer uit de buurt van een warmtebron en trek niet rechtstreeks aan het product aan het netsnoer.
- Niet gebruiken in de badkamer of andere natte en vochtige plaatsen.
- Als u lekkage opmerkt, stop dan met het gebruik van de stimulator

1. Cihazın açıklaması



1. Masaj silindirleri
- 2.LED
3. Su ısıtıcısı
4. Bitkiler ve yağlar için kap

Sistem, cildi yanıklara karşı korumak için sıcaklık sensörleri ile donatılmıştır. Masaj için kullanılan suyun sıcaklığı 48 dereceyi aşarsa cihaz çalışmayacaktır. Masaj aletinin veya cihazın her çalıştırılmasından önce elektrik kablosunun çalışır durumda ve hasarsız olması gerekmektedir.



Güvenli talimatlar cihazı kullanma

- Çocuklar ve korunmasız kişiler bu ürünü birinin gözetimi altında kullanmalıdır. Cihaz oyun amaçlı değildir.
- Isıya karşı hassasiyeti olmayan kişiler su sıcaklığına özellikle dikkat etmeli ve gerekiyorsa termometre kullanmalıdır.
- Cihazla doğrudan su toplamak veya örneğin çamaşır taşımak için kullanmak kesinlikle yasaktır.
- Bu ürünü kullanırken güvenliğiniz için ayağa kalkmayınız veya ayaklarınızı küvetin kenarına koymayınız.
- Uygun onarım bilgisi olmadan ürünün hiçbir parçasını sökmeyin.
- Halı üzerinde kullanmayınız, ürünü düz bir zemin üzerine koyunuz.
- Cihazı kullanırken uyuya kalmayın.
- Önerilen kullanım süresi seans başına 20-30 dakikadır.
- Masaj cihazı maksimum su seviyesini aşarsa veya başka ağır nesnelerle yüklenirse hasar görebilir.
- Kullanıcı aşağıdaki rahatsızlıklara sahipse veya herhangi bir ilaç kullanıyorsa, kullanmadan önce bir doktora danışın: hamile kadınlar, şeker hastalığı, ayak iltihabı, yaralanmalar, ayak mantarı, tromboz, anevrizma, toplardamar dilatasyonu olan hastalar; omurgası eğri, kalp hastalığı olan, fiziksel anormallikleri olan insanlar.
- Masaj için kullanılan su 48 santigrat dereceyi geçemez.
- Aşırı ısınma, kısa devre ve diğer sorunları önlemek için bu masaj aletini su eklemekten kullanmayın.
- Su dökerken maksimum çizgiyi aşmamaya dikkat edin.
- Ürünü kullanmadığınızda elektrik fişini çekin
- Elektrik kablosunu ısı kaynağından uzak tutun ve ürünü doğrudan elektrik kablosundan çekmeyin.
- Banyoda veya diğer ıslak veya nemli yerlerde kullanmayınız.
- Herhangi bir sızıntı fark ederseniz masaj cihazını kullanmayı bırakın

1. Описание на устройството



1. Масажни ролки
2. LED
3. Бойлер
4. Контейнер за билки и масла

Системата е оборудвана с температурни сензори за защита на кожата от изгаряния. Ако водата, използвана за масаж, надвишава 48 градуса по Целзий, уредът няма да стартира. Преди всяко пускане на масажора или уреда захранващият кабел трябва да е изправен и неповреден.



Безопасни инструкции използване на устройството

- Децата и уязвимите хора трябва да използват този продукт под нечие наблюдение. Устройството не е предназначено за игра.
- Хората, които не са чувствителни към топлина, трябва да обърнат специално внимание на температурата на водата и да използват термометър, ако е необходимо.
- Строго е забранено събирането на вода директно с устройството или използването му, например за носене на пране.
- Когато използвате този продукт, за ваша безопасност не се изправяйте и не поставяйте краката си на ръба на ваната.
- Не разглобявайте части от продукта без подходящи познания за ремонт.
- Не използвайте върху килим, поставете продукта върху равен под.
- Не заспивайте, докато използвате устройството.
- Препоръчителното време за използване е 20-30 минути на сесия.
- Масажорът може да се повреди, ако превиши максималното ниво на водата или е натоварен с други тежки предмети.
- Ако потребителят има следните състояния или приема някои лекарства, консултирайте се с лекар преди употреба: бременни жени, диабет, възпаления на краката, наранявания, микоза, пациенти, страдащи от тромбоза, аневризми, венозна дилатация; хора с извити гръбначни стълбове, сърдечни заболявания, физически аномалии.
- Водата, използвана за масаж, не трябва да надвишава 48 градуса по Целзий.
- Не използвайте този масажор без добавяне на вода, за да избегнете прегряване, късо съединение и други проблеми.
- Когато наливате вода, не забравяйте да не превишавате максималната линия
- Когато не използвате продукта, изключете захранването
- Дръжте захранващия кабел далеч от източника на топлина и не дърпайте продукта директно за захранващия кабел.
- Не използвайте в банята или други мокри или влажни места.
- Ако забележите течове, спрете да използвате масажора

1. وصف الجهاز



1. بكرات التدليك

LED 2.

3. سخان الماء

4. حاوية للأعشاب والزيت

تعليمات آمنة باستخدام الجهاز



- يجب على الأطفال والأشخاص الضعفاء استخدام هذا المنتج تحت إشراف شخص ما. الجهاز غير مخصص للعب.
- يجب على الأشخاص الذين ليس لديهم حساسية للحرارة أن يعطوا اهتمامًا خاصًا لدرجة حرارة الماء. وأن يستخدموا مقياس الحرارة إذا لزم الأمر.
- يمنع منعاً باتاً تجميع الماء مباشرة بالجهاز أو استخدامه لحمل الغسيل مثلاً.
- عند استخدام هذا المنتج، من أجل سلامتك، لا تقف أو تضع قدميك على حافة حوض الاستحمام.
- لا تقم بتفكيك أي أجزاء من المنتج دون المعرفة الصحيحة بالإصلاح.
- لا تستخدمه على السجاد، ضع المنتج على أرضية مسطحة.
- لا تغفو أثناء استخدام الجهاز.
- وقت الاستخدام الموصى به هو 20-30 دقيقة لكل جلسة.
- قد يتعرض جهاز التدليك للتلف إذا تجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء أو تم تحميله بأشياء ثقيلة أخرى.
- إذا كان لدى المستخدم الحالات التالية أو يتناول أي دواء، استشر الطبيب قبل الاستخدام: النساء الحوامل، مرض السكري، التهاب القدم، الإصابات، قدم الرياضي، المرضى الذين يعانون من تجلط الدم، تمدد الأوعية الدموية، توسع وريدي. الأشخاص الذين يعانون من انحناء العمود الفقري وأمراض القلب والشوّهات الجسدية.
- لا يجوز أن تتجاوز درجة حرارة الماء المستخدم للتدليك 48 درجة مئوية.
- لا تستخدم جهاز التدليك هذا دون إضافة الماء لتجنب ارتفاع درجة الحرارة والدوائر القصيرة وغيرها من المشاكل.
- عند صب الماء، تذكر ألا تتجاوز الحد الأقصى.
- عندما لا تستخدم المنتج، افصل الطاقة.
- أبعد سلك الطاقة عن مصدر الحرارة ولا تسحب المنتج مباشرة من سلك الطاقة.
- لا تستخدم في الحمام أو غيرها من الأماكن الرطبة أو الرطبة.
- إذا لاحظت أي تسرب، توقف عن استخدام جهاز التدليك.

النظام مزود بأجهزة استشعار لدرجة الحرارة لحماية الجلد من الحروق. إذا تجاوزت درجة حرارة الماء المستخدم للتدليك 48 درجة مئوية، فلن يعمل الجهاز. قبل كل تشغيل لجهاز التدليك أو الجهاز، يجب أن يكون كابل الطاقة فعالاً وغير تالف.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. The device was placed on the market after August 13, 2005.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Aqua Lux jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Aqua Lux device complies with Directive 2014/35 / EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Aqua Lux